

MESTSKÉ ZASTUPITEĽSTVO STARÁ ĽUBOVŇA

Z á p i s n i c a

zo zasadnutia Mestského zastupiteľstva v Starej Ľubovni
zo dňa 19.11.2009 **č. XIX/2009**

Otvorenie: 13.00 h

Ukončenie: 18.10 h

Prítomní poslanci MsZ: 19

Ostatní prítomní: podľa prezenčnej listiny

K bodu č. 1

Rokovanie Mestského zastupiteľstva v Starej Ľubovni otvoril primátor mesta **RNDr. Valent Jaržembovský**, ktorý privítal poslancov MsZ a ostatných prítomných a predložil návrh **programu rokovania**:

1. Otvorenie, schválenie programu rokovania
2. Voľba návrhovej komisie, volebnej komisie a určenie overovateľov zápisnice
3. Vystúpenie občanov mesta
4. Správa o plnení uznesení z predchádzajúcich zasadnutí MsZ a vyhodnotenie interpelácie poslancov
5. Interpelácia poslancov
6. Informácia o priebehu realizácie rozvojového programu MESTA, výstavby a údržby miestnych komunikácií za rok 2009 a príprava akcií rozvojového programu MESTA, výstavby a údržby miestnych komunikácií na rok 2010
7. Informácia o príprave programového rozpočtu MESTA, rozpočtových organizácií a príspevkovej organizácie VPS na rok 2010
8. Hodnotiace správy škôl a školských zariadení za školský rok 2008/2009
9. Správa o vyhodnotení Kultúrneho leta 2009
10. Správa o vyhodnotení XVIII. Ľubovnianskeho jarmoku
11. Rozbor projektových aktivít MESTA Stará Ľubovňa – aktualizácia k 05.11.2009
12. Návrh zmeny VZN č. 42 o chove a držaní psov na území mesta
13. Rôzne:
 - a) Návrh na podanie žiadosti o NFP na realizáciu projektu „Dostavba kanalizácie, m. č. Podsadek, Stará Ľubovňa“
 - b) Návrh zmeny VZN č. 51 o poskytovaní sociálnych služieb a o spôsobe a výške úhrad za tieto služby
 - c) Návrh laureátov CENY MESTA Stará Ľubovňa za r. 2009 v zmysle VZN č. 29
 - d) Odpredaj, výkup a majetkovoprávne vyrovnanie nehnuteľností:
 - VSK MINERAL, s. r. o., Južná Trieda 125, Košice
 - navrhovatelia na odkúpenie budovy Obvodného zdravotného strediska, s. č. 1284
 - Rímskokatolícka cirkev, Nám. sv. Mikuláša 14, Stará Ľubovňa
 - Ing. Alfréd Schneider, Štúrova 13, Stará Ľubovňa
 - Klára Strachanová, Nová Ľubovňa 722
 - Mgr. Jana Kunáková, Mierová 23, Stará Ľubovňa
 - Ján Chlebák, Kolačkov 69

- Ladislav Rinkovský, Komenského 4, Stará Ľubovňa
- UKN, spol. s r.o., Popradská 1, Stará Ľubovňa
- Štefan Fröhlich, Okružná 76, Stará Ľubovňa
- Ján Jozefík a manž. Terézia, Zámocká 119, Stará Ľubovňa
- VIMKO, Vsetínska 46, Stará Ľubovňa
- e) Vyhlásenie verejnej obchodnej súťaže na odpredaj pozemku p. č. KN-E 4520/9, orná pôda s výmerou 28 ha 7641 m², zapísaného na LV 3696 v k. ú. Stará Ľubovňa, lokalita Hajtovky
- f) Návrh na doplnenie členov Školskej rady MŠ, Tatranská 21, Stará Ľubovňa
- 14. Návrh uznesenia
- 15. Záver

Primátor mesta **RNDr. Valent Jaržembovský** zároveň predložil návrh na **doplnenie programu** rokovania MsZ v časti „13. R ô z n e“ nasledovne:

- d) Odpredaj, výkup a majetkovoprávne vyrovnanie nehnuteľností - **d o p l n i ť** :
 - spoluvlastníci IBV, Štúrova ul., Stará Ľubovňa
 - spoluvlastníci pozemkov Okružná ul., Stará Ľubovňa
- g) Návrh zmeny organizačnej štruktúry Mestského úradu v Starej Ľubovni.
- h) Návrh na podanie žiadosti o NFP na realizáciu projektu „Rozšírenie kanalizácie pre IBV na ul. Vansovej v meste Stará Ľubovňa“.

HLASOVANIE

prítomní pri hlasovaní: **17**

hlasovali za: **17**

(Ing. Barilla, p. Benko, MUDr. Benková, PaedDr. Mgr. Buk, p. Dlugoš, Ing. Gurega, p. Jeleň, JUDr. Knapík, Ing. Krafčák, Ing. Kulik, PhDr. Oláhová, Ing. Oravec, CSc., p. Petrilák, MUDr. Priputníková, p. Sivulka, Ing. Sokol, JUDr. Stašák)

hlasovali proti: **0**

hlasovania sa zdržali: **0**

MsZ s c h v á l i l o program rokovania s doplnkom v zmysle návrhu predloženého primátorom mesta.

K bodu č. 2

Predseda júci predložil návrh na zloženie **návrhovej komisie**, do ktorej boli **zvolení**:

- Zdenek Dlugoš
- PhDr. Edita Oláhová
- Michal Petrilák

HLASOVANIE

prítomní pri hlasovaní: **17**

hlasovali za: **17**

(Ing. Barilla, p. Benko, MUDr. Benková, PaedDr. Mgr. Buk, p. Dlugoš, Ing. Gurega, p. Jeleň, JUDr. Knapík, Ing. Krafčák, Ing. Kulik, PhDr. Oláhová, Ing. Oravec, CSc., p. Petrilák, MUDr. Priputníková, p. Sivulka, Ing. Sokol, JUDr. Stašák)

hlasovali proti: **0**

hlasovania sa zdržali: **0**

Do **volebnej komisie** boli na základe návrhu primátora mesta **zvolení**:

- Milan Benko
- Ing. Peter Sokol
- JUDr. Rastislav Stašák

HLASOVANIE

prítomní pri hlasovaní: **17**

hlasovali za: **17**

(Ing. Barilla, p. Benko, MUDr. Benková, PaedDr. Mgr. Buk, p. Dlugoš, Ing. Gurega, p. Jeleň, JUDr. Knapík, Ing. Krafčák, Ing. Kulik, PhDr. Oláhová, Ing. Oravec, CSc., p. Petrilák, MUDr. Pripútníková, p. Sivulka, Ing. Sokol, JUDr. Stašák)

hlasovali proti: **0**

hlasovania sa zdržali: **0**

Za overovateľov zápisnice boli určení:

- Ing. Ján Barilla
- MUDr. Marta Benková

K bodu č. 3

V tomto bode programu vystúpili občania mesta -

Vladimír Čámer, bytom Stará Ľubovňa, Podsadek 54:

Čítal som predložený návrh zmeny VZN o chove a držaní psov. Chcel by som sa vyjadriť k zvýšeniu dane z 33,-- na 50,-- €. Pes je priateľ, pomocník aj pre chorých ľudí. Majú pre vás automaty vyššiu hodnotu? Lebo za ne sa platí len 35,-- €. Čo Mesto z týchto peňazí robí pre chovateľov psov? Nič. Preto daň zrušme.

Životné prostredie v našom meste. Už 10 rokov žijem v Podsadku. Všetky námety, ktoré som podal na životné prostredie, stavebné oddelenie, alebo vám, pán primátor, všetko sa zmietlo zo stola. To, čo by sa malo riešiť, sa nerieši. Čierne stavby sa stavajú, rúbu sa lesy, je tu fenomén choroby stromov za dvorom - za domom vám jednoducho zmizne celý les. Poslal som vám aj fotky, ale nič sa nedeje. Mnohé rodinné domy nie sú dodnes napojené na jestvujúcu kanalizáciu.

Všimol som si aj kamerový systém. Dobré, sme jedno z posledných miest, ako vo všetkom, keď sa niečo zavádza. Dobré, že je, ale nie je na všetky strany. Cesta od mosta do Podsadku - je to cesta smrti, neosvetlená. Príďte sa pozrieť, čo tam robia rómsky spoluobčania. Nie je tam ani označenie m. č. Podsadek.

Pokiaľ ide o dane, skúste sa zamyslieť, ako sa dajú efektívnejšie získať. Skúste napríklad pokuty, naučte ľudí platiť dane. Máte letecké snímky, máte možnosť kontroly.

Chcem sa spýtať - čo Mesto robí pre životné prostredie? Áno, 7 - 8 mesiacov z roka som v zahraničí, ale viem, ako to chodí tam - v Európe. A vidím to tu.

Čo sa týka komunikácií. Lepia sa len diery. To mám stále len ukazovať - polepte aj tu, aj tu. Napríklad od kostola napravo hore. Taktiež mám garáž nad políciou. Urobili sa príjazdové cesty, ale dve autá sa neobídu. A komplet sa už nemohlo? Ved' sú to najstaršie garáže. Na chodníky peniaze sú, ale na to nie?

Koľko finančných prostriedkov sa na daniach a poplatkoch vyberie za Podsadek a koľko sa ich tam vynaloží?

Dúfam, že niekto z poslancov sa príde pozrieť na vyrúbaný les v Podsadku. A nie

rómskymi spoluobčanmi, ale inými občanmi. Ja tiež zoberiem kúsok lesa a budem sa o neho starať zadarmo, len aby bol uchovaný.

Podsadek sú voliči, ale treba pre nich aj niečo urobiť. Dúfam, že sa pre nich aj niečo urobí a nebude to opäť len výkrik do tmy.

Jozef Uhľár, bytom Stará Ľubovňa, Okružná 56:

Chcel by som sa dotknúť témy informovanosti a sprístupňovania informácií obyvateľom mesta.

Na úvod chcem pozitívne povedať, že včera som podal žiadosť o sprístupnenie informácií a dnes dopoludnia som dostal odpoveď.

Ale v čom vidím problém, to sú iné informácie, ktoré sú poskytované prostredníctvom webovej stránky Mesta. Najväčší defekt, ktorý som si všimol je, že zoznam podujatí končí 15.11.. Keď tam niekto nahliadne, tak si myslí, že po tomto dátume sa v meste už nič nedeje. Myslím si, že vzniká roztrieštenosť spoločností Mesta. Boli tu aj prvé lastovičky, keď LMS, s. r. o. dávala na internet nejaké videozáznamy. Päť mesiacov už nijaký záznam na stránke Mesta nie je. A tak pre tých občanov, ktorí nemajú k dispozícii káblovú televíziu, mestská televízia neexistuje. A pre nich je tak zbytočne financovaná. Je potrebné zvýšiť informovanosť aj na portály. Čo sa týka LN - sú printové médium, prispievajú nejakými článkami na portál, ale je potrebné to rozšíriť.

Tiež by som sa chcel dotknúť aj spol. s r. o. Marmon, ktorú primátor spolu s LMS, s. r. o., z hľadiska rozpočtu, nazval na minulom zasadnutí MsZ „zákuskovou“ spoločnosťou. Je tam roztrieštenosť a nevidieť nijakú spoluprácu. Preto je potrebné, aby sa spojili, napríklad pri poskytovaní informácií pre turistov.

Čo sa týka webovej stránky spol. s r. o. Marmon, je technicky zastaraná. Ak na stránku príde hendikepovaný človek, ktorý má k dispozícii čítačku, dozvie sa len informáciu – alternatívny text. Len to mu čítačka prečíta, ďalej sa nedostane. Preto je potrebné stránku modernizovať.

Čo sa týka webovej stránky Mesta, tam je situácia lepšia. Chcem navrhnúť len to, aby LMS, s. r. o. nevytvárala vlastnú webovú stránku, ale sa zlúčila s portálom Mesta. Tam môže robiť videoprezentácie.

V súčasnosti je rozšírený trend tzv. sociálnych sietí. Ak sa chcete priblížiť občanom, aby o rok prišli voliť, musíte sa snažiť osloviť ich aj prostredníctvom týchto moderných technických prostriedkov. Je potrebné zriadiť skupiny. Dajú sa tam publikovať články, videá, a rýchlejšie šíriť informácie. Každý poslanec si môže zriadiť svoju skupinu a informovať občanov, čo pre nich robí, aby občania neboli informovaní len zo strohých zápisníc, ktoré možno ani nečítajú.

Najnegatívnejším príkladom je udalosť z tohto týždňa. Namiesto toho, aby občania riešili svoje problémy s Mestom, riešia ho cez médiá. A potom sa stane to, čo sa stalo v utorok. Televízia JOJ odvysielala v hlavnom celoplošnom spravodajstve príspevok, ktorý naše mesto ukázal ako postkomunistické mestečko, ktoré nedokáže ani to, aby vymenilo vstupné tabule do mesta a odstránilo socialistické symboly z budov.

RNDr. Valent Jaržembovský:

Kde v meste sú ešte tieto symboly?

Ing. Peter Sokol:

V pondelok bola za mnou na obvodnom úrade p. redaktorka Pavlíková. Na úrade som 7 mesiacov a nevšimol som si ich. Sú umiestnené tak, že človek ich z 50 - 60 metrov neregistruje. Architektonicky zapadajú do budovy - sú to kamenorezby. Vieme, že pred 50 rokmi v budove sídlila poľnohospodárska škola. Okrem kosáka a kladiva sú tam aj klasy

a valaška. Myslím si, že nie je chybou tohto mesta, že tam tieto symboly sú. Nebudeme ich predsa zatierať čiernou farbou.

Je potrebné vidieť aj iné veci, ktoré sa v meste robia. Je smutné, že všetky príspevky od p. redaktorky o našom meste sú negatívne a ani jeden pozitívny. Nie je to bohužiaľ objektívne a z môjho pohľadu to nie je demokracia. Nevieť koľko dostane za jeden záber. Na obvodnom úrade sa už vystriedalo mnoho prednostov aj z iných politických subjektov. To naozaj nie je hlavný problém tohto mesta.

Jozef Uhľár:

Uviedol som to ako príklad toho, že občania sa neobracajú na Mesto, ale médiá.

MsZ v z a l o n a v e d o m i e vystúpenie občanov mesta.

K bodu č. 4

Správu o plnení uznesenia z predchádzajúceho zasadnutia MsZ a vyhodnotenie interpelácie poslancov predniesla prednostka MsÚ **PaedDr. Klaudia Satkeová** (materiál predložený aj písomne).

MsZ v z a l o n a v e d o m i e v zmysle predloženého návrhu.

K bodu č. 5

V rámci **interpelácie** poslancov vystúpili:

Milan Benko:

- prehodnotiť VZN č. 22 z dôvodu neplatnosti niektorých nariadení vlády;
- opraviť oploenie a zväziť umiestnenie kamerového systému pri MŠ na Vsetínskej ul.;
- riešiť problém napojenia RD v Podsadku na kanalizáciu.

RNDr. Valent Jaržembovský:

Pred pár dňami sme umiestnili 6 nových kamier v lokalite pri OD Družba a v Podsadku. Zároveň prebieha intenzívne rokovanie s MV SR o možnosti získania ďalších zdrojov na rozšírenie kamerového systému hlavne v areáloch mestských škôl z dôvodu ich ochrany pred devastáciou.

V pondelok podávame na ministerstve žiadosť o NFP na realizáciu projektu „Dostavba kanalizácie, m. č. Podsadek, Stará Ľubovňa“. Prostredníctvom tohto projektu chceme odkanalizovať celú rómsku časť, napojiť na kanalizáciu Kultúrny dom, ZŠ a niekoľko problematických rodinných domov.

PaedDr. Mgr. Milan Buk:

- na základe vlastných skúseností podporil návrh primátora mesta z posledného rokovania MsZ, aby poslanci svoje návrhy, podnety a pripomienky operatívne predkladali príslušným vedúcim oddelení MsÚ, resp. riaditeľom mestských spoločností a nečakali na interpeláciu v rámci zasadnutia MsZ;
- kladne hodnotil rekonštrukciu fasády Domu služieb;
- tlmočil poďakovanie členov Klubu dôchodcov primátorovi mesta za dobrú spoluprácu a finančnú podporu Mesta;
- upozornil na neprimeraný výrub stromov pri výstavbe Kauflandu.

RNDr. Valent Jaržembovský:

Uviedol, že Mesto získalo od investora uvedenej stavby 800 m³ ornice, ako kompenzáciu za výrub stromov. Zdôraznil, že ide o topole, ktoré sú rýchlo rastúcou drevinou so životnosťou cca 30 rokov a v súčasnosti už nemajú vysokú hodnotu.

Zdenek Dlugoš:

- opakovaná žiadosť o umiestnenie tabule na smútočné oznámenia v lokalite pri OD Družba;
- oprava zábradlia pri OD Družba.

Pavol Jeleň:

- osvetlenie prechodov pre chodcov i mimo centra mesta riešiť aj prostredníctvom projektu revitalizácie centra mesta;
- žiada zakázať vjazd a parkovanie automobilov (okrem zásobovania) na Levočskej ul. smerom k budove bývalej Jednoty;
- zaradiť do RPM na r. 2010 aj prekrytie potoka a zriadenie parkoviska pri kostole v Podsadku.

Ing. Milan Kulik:

- vyspraviť komunikáciu pred blokom Šariš na Ul. 1. mája – pred vchodom na parkovisko stojí voda a nemá kam odtekať.

Ing. Lubomír Krett, riaditeľ p. o. VPS:

Problém súvisí s nefunkčnou cestnou vpust'ou, je potrebné osadiť novú kanalizáciu, čo však bude finančne náročné.

Ing. Viliam Oravec, CSc.:

- zvážiť možnosť zriadenia verejného WC v priestoroch pasáže na Nám. sv. Mikuláša;
- riešiť nedostatok parkovacích miest pri Okresnom súde formou uloženia melioračných dosiek so šetrným zásahom do zelene.

RNDr. Valent Jaržembovský:

Nedostatok parkovacích miest v tejto lokalite sa snažíme riešiť aj prostredníctvom projektu revitalizácie centra mesta – vybudovaním parkovacích miest pri starom cintoríne, ale aj možnou výstavbou parkovacieho domu v lokalite pri objekte na Nám. gen. Štefánika č. 6 (oproti pošte).

Michal Petrilák:

- osadiť dopravnú značku „Prechod pre chodcov“, resp. zebru na ceste pri ZŠ Podsadek smerom k obchodu s potravinami z dôvodu ochrany školopovinných detí.

MsZ v z a l o n a v e d o m i e interpeláciu poslancov.

K bodu č. 6

Informáciu o priebehu realizácie rozvojového programu MESTA, výstavby a údržby miestnych komunikácií za rok 2009 a príprave akcií rozvojového programu MESTA, výstavby a údržby miestnych komunikácií na rok 2010 predniesol vedúci oddelenia výstavby, IČ a ŽP MsÚ **Ing. arch. František Benko** (materiál predložený aj písomne).

Ing. Ján Krafčák:

Žiadal v rámci RPM konečne vyriešiť problém spevnenia plôch na cintoríne v Podsadku a technicky problematického napojenia rodinných domov nad kostolom na kanalizáciu.

RNDr. Valent Jaržembovský:

Uviedol, že na základe požiadavky sa uskutočnila obhliadka uvedenej lokality. Na nej sa prítomní zhodli, že je zbytočné asfaltovať panelovú cestu. Určite je však potrebné spevniť vstup a chodník na cintorín v dĺžke cca 10 m a prípadne ich aj vyasfaltovať.

Keďže overiť si aktuálny stav nestihol, vyzval riaditeľa VPS, p. o., aby informoval o plnení tejto úlohy.

Ing. Ľubomír Krett, riaditeľ VPS, p. o.:

Oplotili sme cintorín a čiastočne spevnili plochy.

Ing. Ján Krafčák:

Uviedol, že z jeho pohľadu plochy spevnené neboli.

RNDr. Valent Jaržembovský:

Prisľúbil poslancovi, že situáciu si spoločne overia.

Ing. arch. František Benko:

Projekt kanalizácie vypracoval projektant, ktorý má na to oprávnenie a dali sme ho preskúmať aj ďalšiemu nezávislému projektantovi. Ten tiež odobril uvedené technické riešenie. Prípojky si musia vybudovať občania.

RNDr. Valent Jaržembovský:

Trápi ma, že máme vybudovanú kanalizáciu na Zámockej ul., Levočskej ul. aj v Podsadku a stále je veľa tých, ktorí sa na ňu nenapojili. Neexistuje spôsob, ktorým by sme ich k tomu prinútili.

Milan Benko:

Kanalizácia v Podsadku je len hlavná rúra, žiadne odbočky na hranice pozemkov. Projektantovi by som vzal titul. Niektorí ľudia budú musieť kopať 6 - 10 metrov, aby sa napojili.

RNDr. Valent Jaržembovský:

Na riešenie tohto problému sa budeme snažiť získať zdroje z grantov.

PaedDr. Mgr. Milan Buk:

Vyjadril sa k návrhu RPM na rok 2010 - tabuľka č. 2, bod 4. Výstavbu IS na Mýtnej ul. navrhol riešiť s ohľadom na budúcu možnú individuálnu výstavbu.

Ing. arch. František Benko:

Zatiaľ ide o finančne nekrytú akciu.

RNDr. Valent Jaržembovský:

Vynaložiť 33 tis. € na výstavbu IS pre štyri stavebné pozemky je finančne náročné.

Milan Sivulka:

Pri riešení modernizácie a rekonštrukcie športovej haly je potrebné začať hneď na jar. Musíme si určiť priority, čo chceme na tomto objekte rekonštruovať a pri získavaní zdrojov spolupracovať aj s VÚC.

Na minulom zastupiteľstve som navrhol opravu chodníka na Bernolákovej ul., bol by som rád, aby bol tiež zaradený do RPM na budúci rok.

Ing. arch. František Benko:

Ide len o informatívny návrh, ktorý budeme aj na základe pripomienok poslancov upravovať tak, aby sme ho v konečnej podobe mohli schváliť na budúcom zasadnutí MsZ.

RNDr. Valent Jaržembovský:

Každý z nás má určité predstavy. Všetko záleží od naplnenia rozpočtu. Aj akcie RPM zaradené do finančne krytých, môžu byť v prípade nedostatku financií len snom.

MUDr. Jana Pripuťníková:

Počíta sa v rámci revitalizácie detských ihrísk aj s ihriskom, na ktoré som v minulosti upozornila v súvislosti s tým, že deti majú snahu si ho svojpomocne upravovať? V lete sa totiž asfaltovali ihriská v meste, ale na toto ihrisko sa akosi zabudlo.

RNDr. Valent Jaržembovský:

Nezabudlo, ale asfaltovali sa len tie, ktoré mali spevnené plochy a boli na túto úpravu vhodné.

Ing. arch. František Benko:

Je to finančne náročné - spevnenie plochy aj asfaltovanie. Preto sme sa rozhodli revitalizovať len tieto ihriská.

V rámci revitalizácie budeme obnovovať a udržiavať pieskoviská. Plánujeme tiež vybudovať dve ihriská vyššieho štandardu na sídlisku Východ a Západ.

RNDr. Valent Jaržembovský:

V rámci projektu revitalizácie centra mesta plánujeme vybudovať ihrisko aj v centre s takými atrakciami, aby sa stalo aj miestom spoločenských stretnutí.

MUDr. Jana Pripuťníková:

Možno by sa ihrisko nemuselo asfaltovať, ale v rámci ocenenia občianskej aktivity vhodne upraviť.

JUDr. Rastislav Stašák:

Čo sa myslí pod komplexným riešením areálu zimného štadióna?

Ing. arch. František Benko:

Je to finančne nekrytá akcia - zámer, ktorý sme si ešte nechali takpovediac v rezerve. Ide o riešenie komplexnej štúdie areálu - prístupových komunikácií, chodníkov pre peších, parkovacích plôch, ale napr. aj cyklodráhy.

RNDr. Valent Jaržembovský:

Problémom sú pozemky pod bývalou tehelňou, ktoré boli reštituované a vrátené pôvodným majiteľom ako orná pôda. Nevieme, kde sa stala chyba a kto za tým je.

Prebehli aj rokovania na najvyššej úrovni so Slovenským zväzom ľadového hokeja. Boli ochotní investovať cca 500 tis. €, ale na realizáciu je potrebných ďalších cca 2 mil. €.

MsZ v z a l o n a v e d o m i e v zmysle predloženého návrhu a s pripomienkami predloženými na rokovaní MsZ.

K bodu č. 7

Informáciu o príprave programového rozpočtu MESTA, rozpočtových organizácií a príspevkovej organizácie VPS na rok 2010 predniesol vedúci ekonomického oddelenia MsÚ **Ing. Miroslav Srnka**.

Uviedol, že ide o prvú informáciu a do ďalšieho zasadnutia MsZ sa môžu východiská pre rozpočet na budúci rok opäť zmeniť. Vývoj príjmov z podielových daní zo štátneho rozpočtu totiž zaznamenal obrovský prepad a nie je priaznivý. Po prvýkrát v histórii zostavovania rozpočtu sa stalo, že bežná časť rozpočtu nie je vyrovnaná, je schodková vo výške 284 420,-- €. Vláda na začiatku roka zrejme predpokladala nepriaznivý vývoj a zmenila zákon o rozpočtových pravidlách. V zmysle tohto zákona môžeme tento schodok kryť z fondov určených na kapitálové výdavky.

Ak chceme v budúcom roku realizovať plánované akcie RPM, výstavby a údržby miestnych komunikácií musíme pristúpiť k odpredaju nepotrebného majetku. Ak sa tieto predaje nepodarí zrealizovať, obávam sa, že budeme musieť zoškrtiť v kapitálovej časti rozpočtu aj niektoré z týchto akcií.

Mesto tiež musí hľadať prostriedky na spolufinancovanie schválených projektov realizovaných z európskych zdrojov – Kompostáreň, ZŠ na Komenského ul., MŠ na Tatranskej ul., Revitalizácia centrálnych zón mesta, prípadne aj ďalších úspešných projektov.

Optimistickejšou je kapitálová časť rozpočtu, lebo prvýkrát v histórii zostavovania rozpočtu je vyššia ako bežná časť rozpočtu o 1 087 000,-- €. To znamená, že Mesto plánuje vyššie výdavky na obnovu majetku Mesta a rekonštrukciu verejných priestranstiev.

RNDr. Valent Jaržembovský:

Tento rok sme prežili bez väčších ťažkostí, ale musíme byť pripravení, opatrnejší a skromnejší v mnohých oblastiach. Mesto má veľkú rezervu v oblasti úverového zaťaženia, ale nechceme ísť touto cestou a komplikovať situáciu našim nástupcom. Prioritou ostane spolufinancovanie schválených projektov na získanie zdrojov z EÚ. Bol by to hriech nečerpať tieto zdroje z dôvodu neschopnosti 5, resp 10% spolufinancovania projektov.

MsZ v z a l o n a v e d o m i e v zmysle predloženého návrhu.

K bodu č. 8

Hodnotiace správy škôl a školských zariadení za školský rok 2008/2009 predložila **PaedDr. Eva Kollárová**, vedúca oddelenia kultúry, školstva, mládeže, športu a bytovej politiky MsÚ (materiál predložený aj písomne).

RNDr. Valent Jaržembovský:

Správa je stručná, zrozumiteľná a jasná, tak ako je to u PaedDr. Kollárovej zvykom.

PaedDr. Eva Kollárová:

Ide o stručný výber toho, čo riaditelia precízne pripravili a všetky správy sú k dispozícii aj na stránkach škôl.

V tomto roku máme v našich školách spolu 1679 žiakov.

MsZ v z a l o n a v e d o m i e v zmysle predloženého návrhu.

K bodu č. 9

Správu o vyhodnotení Kultúrneho leta 2009 predložila **PaedDr. Eva Kollárová**, vedúca oddelenia kultúry, školstva, mládeže, športu a bytovej politiky MsÚ (materiál predložený aj písomne).

Snažila som sa podrobne opísať dianie v našom meste. Kultúrne leto v Starej Ľubovni trvá 4 mesiace a ľudia si už zvykli chodiť na pešiu zónu za kultúrou. Preto budeme v týchto aktivitách pokračovať.

RNDr. Valent Jaržembovský:

Už teraz sa pripravujeme na Mikuláša, Detský Silvester, Silvester a chceme skultúrniť aj predvianočný predaj na pešej zóne.

MUDr. Jana Priputníková:

Snažila som sa pravidelne prichádzať na kultúrne štvrťky ako divák. V našom meste je skupina mladých ľudí, ktorá sa snaží zapojiť do kultúrneho diania. Myslím si, že je potrebné dať im šancu a vtiahnuť ich do prípravy kultúrnych podujatí v meste.

PaedDr. Eva Kollárová:

My s touto skupinou spolupracujeme a pri našich stretnutiach s mládežou v CVČ, alebo aj na pôde Mesta vždy zdôrazňujeme, že dvere majú u nás otvorené.

Sú dve skupiny. Jedna hovorí, že v Starej Ľubovni sa vôbec nič nedeje a vy ste tam na to, aby ste nás bavili. A druhá, ktorá je veľmi iniciatívna a snaží sa spolupracovať, organizovať rôzne podujatia, napr. Čarovné dni alebo Festival horských filmov. My vždy radi prispejeme, či už priestormi alebo cenami do súťaží.

RNDr. Valent Jaržembovský:

Nič nie je horšie ako povedať – tu sa nič nerobí a nedeje. Vezmime si kultúrny kalendár, či si nájdeme dost' času navštíviť všetky tieto podujatia.

PhDr. Edita Oláhová:

Osobne poďakovala a vyzdvihla prácu PaedDr. Kollárovej, vedúcej oddelenia kultúry, školstva, mládeže, športu a bytovej politiky MsÚ počas Kultúrneho leta, Ľubovnianskeho jarmoku a iných kultúrnych podujatí.

MsZ v z a l o n a v e d o m i e v zmysle predloženého návrhu.

K bodu č. 10

Správu o vyhodnotení XVIII. Ľubovnianskeho jarmoku predniesol vedúci ekonomického oddelenia MsÚ **Ing. Miroslav Srnka** (materiál predložený aj písomne).

Milan Sivulka:

Je dostatočný záujem aj o predaj v nedeľu?

Ing. Miroslav Srnka:

Zmenil sa spôsob vyberania dane za verejné priestranstvo. Každý je povinný zaplatiť za 3 dni, t. j. od piatku do nedele. Preto je v nedeľu vyšší počet stánkov ako v minulosti.

RNDr. Valent Jaržembovský:

Myslím si, že jarmok bol celkovo úspešný, vrátane kultúrneho programu a Hubertovských slávností, vydarilo sa i počasie.

Ing. Ján Barilla:

Je dosť vysoký podiel nákladov v r. 2008 a 2009 oproti iným rokom.

V médiách je potrebné viac doceniť a spropagovať aj Hubertovské slávnosti, ktoré sú súčasťou Ľubovnianskeho jarmoku.

Ing. Miroslav Srnka:

Skutočnosťou je, že cenové relácie oproti roku 2001 sa výrazne zmenili.

Pri kultúrnom programe máme na tribúne profesionálne ozvučenie – cca 995,-- €, ktoré je v súčasnosti už nevyhnutnosťou a vyžadujú ho aj účinkujúci. Vystupuje tiež viac platených súborov, ale i súborov z partnerských miest, ktorým zabezpečujeme stravu, príp. ubytovanie.

V začiatkoch sme mali len 10 – 15 remeselných stánkov, teraz ich máme 40. Remeselníkom platíme za predvádzanie ukážok remesiel.

Vzhľadom na zvýšený počet účastníkov a návštevníkov jarmoku vzrástla aj požiadavka na chemické toalety.

Zvýšili sa požiadavky a zároveň aj náklady na propagáciu, napr. výrobu plagátov.

Rozrástol sa aj počet partnerských miest a zároveň aj členov delegácií z týchto miest, čo samozrejme ovplyvnilo aj náklady na ubytovanie, stravu, recepciu.

Jediným riešením do budúcnosti je zrejme hľadať granty, napr aj prostredníctvom Euroregiónu Tatry, ktorý nám na tohtoročnom jarmoku pokrýval časť výdavkov na kultúru.

RNDr. Valent Jaržembovský:

Vráťme sa k základnej filozofii organizovania jarmoku od jeho začiatkov. Jarmok nerobíme pre zisk, ten náš rozpočet výrazne neovplyvní, ale pre neopakovateľnú atmosféru, aby sa mohli ľudia stretnúť a spoločensky a kultúrne sa vyžiť, zabaviť. Každý si pochvaľuje neopakovateľnú atmosféru jarmoku, vrátane účastníkov z našich partnerských miest.

MsZ v z a l o n a v e d o m i e v zmysle predloženého návrhu.

K bodu č. 11

Rozbor projektových aktivít MESTA Stará Ľubovňa – aktualizáciu k 05.11.2009 predložil poslancom MsZ **Ing. Jozef Greizinger**, vedúci odboru SIEČ MsÚ (materiál predložený aj písomne).

Situácia sa mení každý týždeň. Počet schválených projektov je stále vyšší, čo zároveň zvyšuje aj tlak na rozpočet Mesta, z dôvodu ich spolufinancovania.

Budem informovať o najnovších projektoch schválených tento týždeň.

Z Úradu vlády SR pre rómske záležitosti sme získali 33 tis. € na projekt “Dobudovanie osídlenia stavieb a stavebných úprav rómskeho bývania na Továrenskej ul. v Starej Ľubovni“. Budú použité na vybudovanie prístreškov na drevo a dokúpenie 1 unimobunky.

Ďalším úspešným projektom je projekt, na ktorom sa podieľala spol. s r. o. Marmon „Spišsko-sadecká obchodná cesta“ a bude sa realizovať na budúci rok.

Ďalšie dva projekty, o ktorých vieme, že sú schválené: „MŠ Ul. tatranská – komplexná obnova“ a „Revitalizácia verejných priestranstiev v centrálnej zóne mesta Stará Ľubovňa“.

Stav je taký, že už máme akceptačné listy a ministerstvo podpíše s Mestom zmluvy o poskytnutí dotácie. Musia však prebehnúť verejné obstarávania na dodávateľov stavieb. Máme na to 5 mesiacov a obe akcie by mohli byť realizované na jar budúceho roka.

Ďalším projektom, ktorý sa už realizuje je „ZŠ Komenského – Zvýšenie energetickej hospodárnosti a modernizácia“. Práce pokračujú, v súčasnosti je preinvestovaných cca 800 tis. €, t. j. 50 % získaných zdrojov.

Pokiaľ ide o projekt „Kompostáreň“, práce sa začali pred mesiacom. Ide o terénne úpravy a je dodaná už aj celá potrebná technológia, ktorá je uložená v spol. s r. o. EKOS.

Rád by som sa zmienil aj o projektoch pripravovaných na podanie.

V rámci projektu „Dostavba kanalizácie, m. č. Podsadek“ by sme radi odkanalizovali celú rómsku časť a na kanalizáciu pripojili aj ZŠ, KD a ak sa podarí aj rodinné domy, problematické z pohľadu technického riešenia pripojenia.

Projekt „Intenzifikácia separovaného zberu odpadov so zameraním na zavedenie separovaného zberu BRO“ nám bol vrátený už 2x. Tento projekt chceme po drobných úpravách podať opäť, hneď po zverejnení výzvy.

Ďalším projektom je „Centrum sociálnych služieb pre seniorov“. Veľmi intenzívne pracujeme, aby sme po zverejnení výzvy mohli tento projekt podať. Týchto nových domov má byť na Slovensku postavených 20. Predpokladaný rozpočet je vo výške cca 2 mil. €.

Posledným projektom, o ktorom sa chcem zmieniť je „Regenerácia verejných priestranstiev centra s prepojením na časť športového areálu a autobusovú stanicu v meste Stará Ľubovňa“. V rámci projektu máme záujem vybudovať autobusovú zastávku pod Reštauráciou TIAMO, celé parkovisko, chodník spájajúci parkovisko s priestorom pri autobusovej stanici, úpravu tohto priestoru, vrátane priestorov pred športovým areálom.

Pavol Jeleň:

Nebolo by možné v rámci projektu „Dostavba kanalizácie, m. č. Podsadek“ vybudovať pod kostolom niekoľko parkovacích miest a upraviť potok? Aby ľudia nehovorili, že robíme len pre rómsku časť Podsadku, ktorá sa nám za to ani nepoďakuje.

Milan Sivulka:

Na zasadnutí komisie športu pri MsZ sme uvažovali o možnosti projektových aktivít v oblasti športu. Ing. Greizinger nás informoval, že u nás bohužiaľ neexistuje operačný program, cez ktorý by sa tieto aktivity mohli realizovať.

V Poľsku však z európskych zdrojov stavajú športoviská. Nebolo by možné realizovať naše zámery v rámci cezhraničnej spolupráce, a to formou medzinárodnej projektovej spolupráce?

PaedDr. Klaudia Satkeová:

Pred dvoma mesiacmi sme sa spolu s PaedDr. Solárom stretli so zástupcami Mesta Nowy Sacz a predniesli aj tento zámer. Z poľskej strany sme boli informovaní, že u nich existuje operačný program v rámci medzinárodnej projektovej spolupráce, ktorý to umožňuje - najprv my podporíme Nowy Sacz pri budovaní športového areálu a potom recipročne oni podporia nás.

RNDr. Valent Jaržembovský:

Je zaujímavé, že Poliaci si postavili operačné programy tak, že im umožňujú výstavbu i rekonštrukcie športovísk.

Ing. Jozef Greizinger:

U nás je operačný program, ktorý v rámci cestovného ruchu umožňuje zorganizovať

nejaké športové podujatie a získať zdroje napr. na nákup siete alebo opravu poškodenej palubovky. Nie však na rekonštrukciu celej športovej haly.

MsZ v z a l o n a v e d o m i e v zmysle predloženého návrhu.

Primátor mesta navrhol následne prerokovať body 13a) a 13h) z dôvodu ich nadväznosti na predchádzajúci bod programu. Poslanci s návrhom s ú h l a s i l i .

K bodu č. 13a)

Návrh na podanie žiadosti o NFP na realizáciu projektu „Dostavba kanalizácie, m. č. Podsadek, Stará Ľubovňa“ predložil poslancom MsZ **Ing. Jozef Greizinger**, vedúci odboru SIEČ MsÚ (materiál predložený aj písomne).

MsZ s c h v á l i l o :

Predloženie žiadosti o NFP na realizáciu projektu:

- a) názov projektu: „Dostavba kanalizácie, m. č. Podsadek, Stará Ľubovňa“;
- b) výška celkových výdavkov na projekt: 267 139,34 €;
- c) výška celkových oprávnených výdavkov na projekt: 267 139,34 €;
- d) výška spolufinancovania projektu žiadateľom z celkových oprávnených výdavkov: 13 356,97 €;
- e) spôsob financovania projektu: vlastné zdroje.

K bodu č. 13h)

Návrh na podanie žiadosti o NFP na realizáciu projektu „Rozšírenie kanalizácie pre IBV na ul. Vansovej v meste Stará Ľubovňa“ predložil poslancom **MsZ Ing. Jozef Greizinger**, vedúci odboru SIEČ MsÚ (materiál predložený aj písomne).

MsZ s c h v á l i l o :

Predloženie žiadosti o NFP na realizáciu projektu:

- a) názov projektu: „Rozšírenie kanalizácie pre IBV na ul. Vansovej v meste Stará Ľubovňa“;
- b) výška celkových výdavkov na realizáciu projektu: 119 457,64 €;
- c) výška celkových oprávnených výdavkov na projekt: 119 457,64 €;
- d) výška spolufinancovania projektu žiadateľom z celkových oprávnených výdavkov: 5 972,88 €;
- e) spôsob financovania projektu: vlastné zdroje.

K bodu č. 12

Návrh zmeny VZN č. 42 o chove a držaní psov na území mesta Stará Ľubovňa predložil vedúci oddelenia výstavby, IČ a ŽP MsÚ **Ing. arch. František Benko** (materiál predložený aj písomne).

Uviedol, že návrh vyplynul z diskusie k „Správe o aktuálnych otázkach riešenia problematiky životného prostredia v meste Stará Ľubovňa“ na júnovom zasadnutí MsR a MsZ.

Zmena sa týka povinnosti majiteľa, resp. držiteľa psa nosiť a zároveň používať vhodné vrečko na odpratanie psích exkrementov.

Zdenek Dluhoš:

Kto to bude kontrolovať?

Ing. arch. František Benko:

Mestská polícia v súčinnosti s občanmi.

JUDr. Rastislav Stašák:

Kontrola je v tomto prípade ťažká.

Navrhujem doplniť znenie o vetu – na vyzvanie osoby oprávnenej vykonávať túto kontrolu dodržiavania VZN preukázať, že má vrecúško.

Vo VZN som našiel nedostatky v terminologickej nejednotnosti - voľný pohyb a voľný výbeh. Je potrebné zjednotiť terminológiu, aby pri ukladaní sankcií neboli problémy.

Ďalej je potrebné doplniť čl. 8 ods. 4 - v ostatných lokalitách mesta je voľný pohyb psov zakázaný.

Neviem, či je legislatívne možné motivovať občanov nižšími daňami, ak neporušia VZN.

Mgr. Matej Zamkovský:

Daňová povinnosť je rovnaká pre každého, my môžeme udeliť len pokuty a sankcie.

RNDr. Valent Jaržembovský:

Na VZN môžeme pracovať ďalej a predložiť ho po komplexnej úprave v zmysle vašich pripomienok na budúcom zasadnutí MsZ.

MsZ o d p o r u č i l o primátorovi mesta:

Návrh zmeny VZN č. 42 o chove a držaní psov na území mesta predložiť na najbližšom rokovaní MsZ po komplexnom prepracovaní v zmysle pripomienok predložených poslancami MsZ.

K bodu č. 13b)

Návrh zmeny VZN č. 51 o poskytovaní sociálnych služieb a o spôsobe a výške úhrad za tieto služby predložila **PaedDr. Eva Kollárová**, vedúca oddelenia kultúry, školstva, mládeže, športu a bytovej politiky MsÚ (materiál predložený aj písomne).

MsZ s c h v á l i l o :

Zmenu VZN č. 51 o poskytovaní sociálnych služieb a o spôsobe a výške úhrad za tieto služby nasledovne:

* v čl. 5, ods. 6 d o p l n i ť vetu:

V prípade, ak prijímateľ opatrovateľskej služby prijíma len samostatný úkon – donášku obeda, Mesto stanovuje úhradu za donášku 1 obeda vo výške 0,50 € s účinnosťou od 01.01.2010.

HLASOVANIE

prítomní pri hlasovaní: 17

hlasovali za: 17

(p. Benko, PaedDr. Mgr. Buk, p. Dlugoš, Ing. Gurega, p. Jeleň, JUDr. Knapík, Ing. Krafčák, MUDr. Križalkovič, Ing. Kulik, MUDr. Laskovský, PhDr. Oláhová, Ing. Oravec, CSc., p. Petrilák, MUDr. Priputníková, p. Sivulka, Ing. Sokol, JUDr. Stašák)

hlasovali proti: 0

hlasovania sa zdržali: 0

K bodu č. 13c)

Návrh na laureátov CENY MESTA Stará Ľubovňa za r. 2009 v zmysle VZN č. 29 predložila prednostka MsÚ **PaedDr. Klaudia Satkeová** (materiál predložený aj písomne).

Uviedla, že na CENU MESTA Stará Ľubovňa boli navrhnutí dvaja kandidáti:

1. Ing. Viliam Oravec, CSc., bytom Stará Ľubovňa, 17. novembra 32
- návrh podal poslanec MsZ Zdenek Dlugoš
2. PaedDr. Igor Fabián, bytom Stará Ľubovňa, Zimná 78
- návrh podal primátor mesta RNDr. Valent Jaržembovský

RNDr. Valent Jaržembovský:

Informoval, že o laureátoch rozhodnú poslanci tajným hlasovaním.

Zároveň navrhol po hlasovaní krátku prestávku, aby mohla volebná komisia spočítať hlasy pre jednotlivých kandidátov a vyhotoviť zápisnicu o výsledku tajného hlasovania.

Poslanci s návrhom primátora mesta **s ú h l a s i l i**.

Následne **JUDr. Rastislav Stašák**, člen volebnej komisie, informoval poslancov o podmienkach tajného hlasovania. Ďalší členovia volebnej komisie **Ing. Peter Sokol a Milan Benko** rozdali poslancom hlasovacie lístky. Poslanci vykonali akt tajného hlasovania a vhodili hlasovacie lístky do zapečatenej urny.

• **P r e s t á v k a**

O výsledku tajného hlasovania informoval člen volebnej komisie **JUDr. Rastislav Stašák**.

Počet prítomných poslancov MsZ: 19

Počet odovzdaných hlasovacích lístkov poslancom: 19

Počet hlasovacích lístkov odovzdaných do volebnej urny: 19

Počet platných hlasovacích lístkov: 19

Počet neplatných hlasovacích lístkov: 0

Platné hlasy odovzdané jednotlivým kandidátom:

Ing. Viliam Oravec, CSc. 15

PaedDr. Igor Fabián 12

MsZ s c h v á l i l o :

- a) laureátov CENY MESTA Stará Ľubovňa za r. 2009 v zmysle VZN č. 29 a výsledkov tajného hlasovania:
 - PaedDr. Igora Fabiána
 - Ing. Viliama Oravca, CSc.
- b) finančnú odmenu vo výške 70,-- € pre každého laureáta.

RNDr. Valent Jaržembovský zároveň informoval poslancov MsZ o navrhnutých laureátoch CENY PRIMÁTORA MESTA Stará Ľubovňa za r. 2009 (materiál predložený aj písomne).

MsZ v z a l o n a v e d o m i e :

- a) laureátov CENY PRIMÁTORA MESTA Stará Ľubovňa za r. 2009 v zmysle VZN č. 29 a návrhu primátora mesta:
 - PaedDr. Máriu Budzákovú
 - Miroslava Furtkeviča
 - Mgr. Mikuláša Hreška
 - Jozefa Krajgera
 - Jána Senka
 - PaedDr. Františka Solára
- b) finančnú odmenu vo výške 70,-- € pre každého laureáta.

Primátor mesta navrhol následne prerokovať bod 13f). Poslanci s návrhom sú h l a s i l i .

K bodu č. 13 f)

Návrh na doplnenie členov Školskej rady MŠ, Tatranská 21, Stará Ľubovňa predniesla prednostka MsÚ **PaedDr. Klaudia Satkeová** (materiál predložený aj písomne).

Uviedla, že z dôvodu vzniku nového právneho subjektu MŠ je potrebné delegovať aj zástupcov Mesta do školskej rady uvedenej školy.

MsZ s c h v á l i l o :

Zástupcov MESTA do Rady školy pri Materskej škole, Tatranská 21, Stará Ľubovňa:

- Bc. Máriu Karaffovú
- MUDr. Jána Laskovského
- Milana Sivulku
- Paulínu Vitovičovú

HLASOVANIE

prítomní pri hlasovaní: **19**

hlasovali za: **19**

(Ing. Barilla, p. Benko, MUDr. Benková, PaedDr. Mgr. Buk, p. Dlugoš, Ing. Gurega, p. Jeleň, JUDr. Knapík, Ing. Krafčák, MUDr. Križalkovič, Ing. Kulík, MUDr. Laskovský, PhDr. Oláhová, Ing. Oravec, CSc., p. Petrilák, MUDr. Priputníková, p. Sivulka, Ing. Sokol, JUDr. Stašák)

hlasovali proti: **0**

hlasovania sa zdržali: **0**

K bodu č. 13d)

Žiadosti a návrhy na odpredaj, výkup a majetkovoprávne vyrovnanie nehnuteľností predniesol **Bc. František Boleš**, vedúci odd. SMM MsÚ (materiál predložený aj písomne).

- d1)** Dlhodobý prenájom časti pozemkov spoločnosti s r. o. VSK MINERAL, Južná trieda 125, 040 01 Košice, IČO 36 706 311, zastúpenej konateľom spoločnosti Ing. Stanislavom Rákošom, dňom podpísania nájomnej zmluvy, a to:
- p. č. KN-C 4482/6, druh pozemku - lesný pozemok, účel - prístupová cesta;
 - p. č. KN-C 4483, druh pozemku - trvalý trávny porast, účel - prístupová cesta;
 - p. č. KN-C 4624/2, druh pozemku - zastavané plochy, účel - prístupová cesta;
 - p. č. KN-C 4623, druh pozemku - zastavané plochy, účel - prístupová cesta;
 - p. č. KN-C 4482/11, ostatné plochy s výmerou 8300 m², odčleneného od p. č. KN-C 4482/6 geometrickým plánom č. 1/2009 zo dňa 27.01.2009 na účely dočasného vyňatia pozemku z LPF, ktorý bude dobývacím priestorom nájomcu;
- za cenu 331,94 €/rok na obdobie 3 rokov s úhradou 1x polročne. Po uplynutí 3 rokov bude nájomné vzájomne upravené. Nájomca je povinný zabezpečiť plnenie nájmu dňom vydania rozhodnutia o povolení banskej činnosti a nadobudnutia jeho právoplatnosti.

Zdenek Dlugoš:

Ako je riešená prístupová komunikácia a z čoho sme vychádzali pri stanovení nájmu?

Bc. Boleš:

Vedie cez k. ú. Matysová a Chmeľnica.

Spoločnosť ešte nemôže vedieť, aká je skutočná výťažnosť lomu. Preto sme stanovili nájom, ktorého výška bude prehodnotená opäť po 3 rokoch.

MsZ s c h v á l i l o prenájom v zmysle predloženého návrhu.

- d2)** Odpredaj nehnuteľnosti súpisné č. 1284 s pozemkom, parcela č. KN-C 3470/75, zastavané plochy s výmerou 630 m² a príľahlých pozemkov parcela č. KN-C 3470/236 s výmerou 687 m² a parcela č. KN-C 3470/237 s výmerou 15 m², na základe výsledku vyhlásenej obchodnej súťaže.

Bc. František Boleš:

Predaj sa uskutočňuje na základe výsledkov vyhlásenej verejnej obchodnej súťaže, do ktorej sa prihlásil len jeden uchádzač v zastúpení 10 lekárov, ktorí majú v uvedenom objekte prenajaté priestory a zároveň splnil všetky podmienky tejto súťaže.

Keďže súčasťou odpredávaných nehnuteľností je aj pozemok v súčasnosti zastavaný predajným stánkom, boli budúci nadobúdatelia zviazaný prevodom nájmu uvedeného pozemku na nájomcu.

MsZ s c h v á l i l o :

- a) odpredaj nehnuteľnosti súpisné č. 1284 s pozemkom, parcela č. KN-C 3470/75, zastavané plochy s výmerou 630 m² a príľahlých pozemkov parcela č. KN-C 3470/236 s výmerou 687 m² a parcela č. KN-C 3470/237 s výmerou 15 m², na základe výsledku vyhlásenej obchodnej súťaže, jedinému účastníkovi súťaže v zastúpení budúcich nadobúdateľov - MUDr. Michal Šima, Lipová 16, Stará

Ľubovňa; MUDr. Anna Šimová, Lipová 16, Stará Ľubovňa; Anna Rejdová, Tatranská 16, Stará Ľubovňa; Polamed, s. r. o., v zastúpení MUDr. Borisom Poľanským, 17. novembra 22, Stará Ľubovňa; MUDr. Vladimír Vatraľ, Mierová 72, Stará Ľubovňa; MUDr. Alexander Židovský, 17. novembra 26, Stará Ľubovňa; MUDr. Emília Grešlíková, Letná 8, Stará Ľubovňa; Pedakard, s. r. o., v zastúpení MUDr. Adrianou Kofírovou, Mierová 5, Stará Ľubovňa; Interná a endokrinologická ambulancia, s. r. o., v zastúpení MUDr. Katarínou Malachovskou, Mierová 7, Stará Ľubovňa a PharmDr. Alena Straková, Hniezdne 405 za cenu 350 000,-- €, ktorá bude zaplatená pri podpise kúpnej zmluvy;

- b) odpredaj bude realizovaný v spoluvlastníckych podieloch na nebytových priestoroch a zariadeniach a podieloch na pozemkoch podľa prílohy;
- c) budúci nadobúdatelia nehnuteľnosti sa zároveň zaväzujú prevodom nájmu pozemku p. č. KN-C 3470/219 s výmerou 12,60 m² v zmysle platnej zmluvy o dočasnom užívaní pozemku č. 25/2005 zo dňa 08.02.2005 uzatvorenej medzi prenajímateľom Mestom Stará Ľubovňa a nájomcom Annou Matiovou, Mierová 32, Stará Ľubovňa, IČO 415 67 170.

HLASOVANIE

prítomní pri hlasovaní: **19**

hlasovali za: **19**

(Ing. Barilla, p. Benko, MUDr. Benková, PaedDr. Mgr. Buk, p. Dlugoš, Ing. Gurega, p. Jeleň, JUDr. Knapík, Ing. Krafčák, MUDr. Križalkovič, Ing. Kulík, MUDr. Laskovský, PhDr. Oláhová, Ing. Oravec, CSc., p. Petrilák, MUDr. Priputníková, p. Sívulka, Ing. Sokol, JUDr. Stašák)

hlasovali proti: **0**

hlasovania sa zdržali: **0**

- d3)** Záměna vybraných nehnuteľností medzi zúčastnenými stranami Mestom Stará Ľubovňa, Obchodná 1, Stará Ľubovňa, IČO 00 330 167 a Rímskokatolíckou cirkvou, farnosť Stará Ľubovňa, Nám. sv. Mikuláša 14, Stará Ľubovňa, IČO 31 999 603 bez finančného vyrovnania nasledovne:

Navrhovateľ záměny Rímskokatolícka cirkev, farnosť Stará Ľubovňa

– predmet záměny:

- a) LV č. 62, Nám. sv. Mikuláša č. 6, k. ú. Stará Ľubovňa
 - p. č. KN-C 35, zastavané plochy a nádvoria s výmerou 978 m²;
 - p. č. KN-C 36, zastavané plochy a nádvoria s výmerou 114 m²;
 - č. súpisné 6, bývalá obchodná akadémia.Ocenenie v zmysle znaleckého posudku č. 162 vypracovaného Ing. Jánom Štupákom, Mierová 18, Stará Ľubovňa.
- b) LV č. 3473 – ZŠ Podsadek č. 140, k. ú. Stará Ľubovňa
 - p. č. KN-C 1733, zastavané plochy a nádvoria s výmerou 1593 m²;
 - p. č. KN-C 1734, záhrada s výmerou 1070 m²;
 - č. súpisné 1245 – škola.Ocenenie v zmysle znaleckého posudku č. 161 vypracovaného Ing. Jánom Štupákom, Mierová 18, Stará Ľubovňa.
- c) LV č. 2863 – parcely registra C, k. ú. Stará Ľubovňa
 - p. č. KN-C 1103/2, orná pôda s výmerou 416 m²;
 - p. č. KN-C 1104, trvalý trávny porast s výmerou 258 m²;
 - p. č. KN-C 1105/3, orná pôda s výmerou 294 m²;

- p. č. KN-C 1421/4, orná pôda s výmerou 1232 m²;
 - p. č. KN-C 1421/5, orná pôda s výmerou 455 m²;
 - p. č. KN-C 1421/6, orná pôda s výmerou 260 m²;
 - p. č. KN-C 1946/18, trvalý trávny porast s výmerou 153 m²;
 - p. č. KN-C 1946/21, ostatné plochy s výmerou 157 m²;
 - p. č. KN-C 1946/22, ostatné plochy s výmerou 131 m²;
 - p. č. KN-C 4022/6, orná pôda s výmerou 1552 m²;
- s p o l u : 4908 m².

d) LV č. 4556 – parcely registra E, k. ú. Stará Ľubovňa

- p. č. KN-E 1047/1, orná pôda s výmerou 805 m²;
 - p. č. KN-E 1047/2, orná pôda s výmerou 6 m²;
 - p. č. KN-E 1661/1, orná pôda s výmerou 565 m²;
 - p. č. KN-E 1661/3, orná pôda s výmerou 166 m²;
 - p. č. KN-E 1661/4, orná pôda s výmerou 120 m²;
 - p. č. KN-E 1661/5, orná pôda s výmerou 237 m²;
 - p. č. KN-E 1661/8, orná pôda s výmerou 125 m²;
 - p. č. KN-E 2020, orná pôda s výmerou 40 m²;
 - p. č. KN-E 3300/2, orná pôda s výmerou 322 m²;
 - p. č. KN-E 3300/4, orná pôda s výmerou 120 m²;
 - p. č. KN-E 4463, orná pôda s výmerou 77 m²;
 - p. č. KN-E 4464, orná pôda s výmerou 1123 m²;
 - p. č. KN-E 4465, orná pôda s výmerou 1824 m²;
 - p. č. KN-E 6618/3, orná pôda s výmerou 84 m²;
 - p. č. KN-E 6618/30, orná pôda s výmerou 32 m²;
 - p. č. KN-E 6674, orná pôda s výmerou 117 m²;
- s p o l u : 5763 m².

C e l k o m : 10671 m².

Účastník zámeny Mesto Stará Ľubovňa – predmet zámeny:

LV č. 3696, ZŠ Štúrova č. 3, č. súpisné 383, k. ú. Stará Ľubovňa s pozemkami

- p. č. KN-C 2636/1, zastavané plochy a nádvoría s výmerou 3635 m²;
 - p. č. KN-C 2636/3, zastavané plochy a nádvoría s výmerou 978 m²;
 - p. č. KN-C 2638/10, zastavané plochy a nádvoría s výmerou 72 m²;
 - p. č. KN-C 2638/15, zastavané plochy a nádvoría s výmerou 583 m²;
 - p. č. KN-C 2638/16, zastavané plochy a nádvoría s výmerou 13799 m²;
- s p o l u : 19067 m².

Ocenenie v zmysle znaleckého posudku vypracovaného Ing. Jánom Štupákom, Mierová 18, Stará Ľubovňa.

Bc. František Boleš:

Zámena sa uskutočňuje po vzájomnom rokovaní so zástupcami Rímskokatolíckej cirkvi. Ide o zámenu bez finančného vyrovnania.

MsZ s c h v á l i l o zámenu v zmysle predloženého návrhu.

HLASOVANIE

prítomní pri hlasovaní: **19**

hlasovali za: **18**

(Ing. Barilla, MUDr. Benková, PaedDr. Mgr. Buk, p. Dlugoš, Ing. Gurega, p. Jeleň, JUDr. Knapík, Ing. Krafčák, MUDr. Križalkovič, Ing. Kulík, MUDr. Laskovský,

PhDr. Oláhová, Ing. Oravec, CSc., p. Petrilák, MUDr. Priputníková, p. Sivulka, Ing. Sokol, JUDr. Stašák)

hlasovali proti: **0**

hlasovania sa zdržali: **1**

(p. Benko)

- d4)** Odpredaj pozemku p. č. KN-C 1935/205, ostatné plochy s výmerou 21 m² v k. ú. Stará Ľubovňa na účely výstavby garáže Mgr. Jane Kunákovej, Mierová 23, Stará Ľubovňa.

Ing. Marta Oravcová, hlavná kontrolórka Mesta:

Upozornila poslancov, že odpredaj nie je možný z dôvodu rozporu s §9, ods. 6, písm. g) zákona č. 138/91 Z. z o majetku obcí – obec nemôže previesť vlastníctvo svojho majetku priamym predajom na fyzickú osobu, ktorá je blízkou osobou zamestnanca obce.

Mgr. Jana Kunáková je dcérou Ing. Jána Kunáka, pracovníka oddelenia výstavby, IČ a ŽP MsÚ.

JUDr. Milan Knapík:

Mali by sme si z toho vziať ponaučenie – pri všetkých majetkových veciach musí byť vyhlásenie, že odpredaj nie je v rozpore s týmto zákonom.

MsZ nesúhlasilo:

S odpredajom pozemku p. č. KN-C 1935/205, ostatné plochy s výmerou 21 m² v k. ú. Stará Ľubovňa na účely výstavby garáže Mgr. Jane Kunákovej, Mierová 23, Stará Ľubovňa z dôvodu rozporu s §9, ods. 6, písm. g) zákona č. 138/91 Z. z o majetku obcí.

- d5)** Záměna nehnuteľností medzi zúčastnenými stranami Mestom Stará Ľubovňa, Obchodná 1, Stará Ľubovňa, IČO 00 330 167 a Ing. Alfrédom Schneiderom, Štúrova 13, Stará Ľubovňa bez finančného vyrovnania nasledovne:

Mesto Stará Ľubovňa, Obchodná 1, Stará Ľubovňa – predmet zámeny:

- p. č. KN-C 3938/43, ostatné plochy s výmerou 888 m²;
 - p. č. KN-C 3938/4, ostatné plochy s výmerou 694 m²;
- spolu s výmerou 1582 m², zapísané na LV 3696 v k. ú. Stará Ľubovňa.

Ing. Alfréd Schneider, Štúrova 13, Stará Ľubovňa – predmet zámeny:

- p. č. KN-E 2122, orná pôda s výmerou 878 m², zapísaný na LV 4723 v k. ú. Stará Ľubovňa;
 - p. č. KN-E 2123, orná pôda s výmerou 414 m², zapísaný na LV 5367 v k. ú. Stará Ľubovňa;
 - p. č. KN-C 1935/155, ostatné plochy s výmerou 268 m², zapísaný na LV 4757 v k. ú. Stará Ľubovňa;
- spolu s výmerou 1560 m².

Bc. František Boles:

Záměna sa uskutočnila po vzájomnom rokovaní bez finančného vyrovnania. Ide o záměnu v neprospech Mesta 22 m². V minulosti sme však s Ing. Schneiderom už uskutočnili jednu záměnu, a tá bola v jeho neprospech 60 m² – obchvatová komunikácia.

MsZ s c h v á l i l o zámenu v zmysle predloženého návrhu.

HLASOVANIE

prítomní pri hlasovaní: **19**

hlasovali za: **19**

(Ing. Barilla, p. Benko, MUDr. Benková, PaedDr. Mgr. Buk, p. Dlugoš, Ing. Gurega, p. Jeleň, JUDr. Knapík, Ing. Krafčák, MUDr. Križalkovič, Ing. Kulík, MUDr. Laskovský, PhDr. Oláhová, Ing. Oravec, CSc., p. Petrilák, MUDr. Priputníková, p. Sivulka, Ing. Sokol, JUDr. Stašák)

hlasovali proti: **0**

hlasovania sa zdržali: **0**

d6.1) Odpredaj pozemkov Kláre Strachanovej, Nová Ľubovňa 722, a to p. č. KN-C 4046/1, ostatné plochy s výmerou 3508 m², p. č. KN-C 4046/13, ostatné plochy s výmerou 332 m², p. č. KN-C 4046/14, ostatné plochy s výmerou 793 m², p. č. KN-C 4043/20, ostatné plochy s výmerou 2718 m², p. č. KN-C 4043/21, ostatné plochy s výmerou 103 m², p. č. KN-C 4043/22, ostatné plochy s výmerou 23 m², p. č. KN-C 4049/37, zastavané plochy s výmerou 1141 m², spolu s výmerou 8618 m², zapísaných na LV 3696 v k. ú. Stará Ľubovňa na účely zriadenia strediska kamiónovej prepravy.

Bc. František Boleš:

MsR odporučila odpredaj pozemku za cenu 10,-- €/m².

Zároveň upozornil poslancov, že je ešte v platnosti uznesenie MsZ č. XVI/2006 zo dňa 16.11.2006, bod B/523 o odpredaji uvedených pozemkov spoločnosti s r. o. VIMKO, Stará Ľubovňa, Vsetínska 46. Toto uznesenie je potrebné zrušiť – spoločnosť nepodpísala kúpnu zmluvu.

Milan Benko:

Navrhol odpredaj s podmienkou predkupného práva v prospech Mesta Stará Ľubovňa pri nesplnení účelu predaja na obdobie 5 rokov.

Poslanci MsZ s uvedeným návrhom **s ú h l a s i l i**.

JUDr. Rastislav Stašák:

Navrhol odpredaj za cenu 6,50 €/m².

HLASOVANIE za návrh JUDr. Stašáka

prítomní pri hlasovaní: **18**

hlasovali za: **3**

(Ing. Gurega, MUDr. Priputníková, JUDr. Stašák)

hlasovali proti: **7**

(Ing. Barilla, p. Jeleň, JUDr. Knapík, , MUDr. Križalkovič, Ing. Kulík, MUDr. Laskovský, PhDr. Oláhová)

hlasovania sa zdržali: **8**

(p. Benko, MUDr. Benková, PaedDr. Mgr. Buk, p. Dlugoš, Ing. Krafčák, p. Petrilák, p. Sivulka, Ing. Sokol)

MsZ n e s c h v á l i l o .

Ing. Peter Sokol:

Navrhol odpredaj za cenu 8,-- €/m2.

HLASOVANIE za návrh Ing. Sokola

prítomní pri hlasovaní: **18**

hlasovali za: **15**

(Ing. Barilla, PaedDr. Mgr. Buk, p. Dlugoš, Ing. Gurega, p. Jeleň, JUDr. Knapík, Ing. Krafčák, MUDr. Križalkovič, Ing. Kulík, MUDr. Laskovský, PhDr. Oláhová, p. Petrilák, MUDr. Pripútniková, p. Sivulka, Ing. Sokol,)

hlasovali proti: **0**

hlasovania sa zdržali: **3**

(p. Benko, MUDr. Benková, JUDr. Stašák)

MsZ s c h v á l i l o :

Odpredaj pozemkov Kláre Strachanovej, Nová Ľubovňa 722, a to p. č. KN-C 4046/1, ostatné plochy s výmerou 3508 m2, p. č. KN-C 4046/13, ostatné plochy s výmerou 332 m2, p. č. KN-C 4046/14, ostatné plochy s výmerou 793 m2, p. č. KN-C 4043/20, ostatné plochy s výmerou 2718 m2, p. č. KN-C 4043/21, ostatné plochy s výmerou 103 m2, p. č. KN-C 4043/22, ostatné plochy s výmerou 23 m2, p. č. KN-C 4049/37, zastavané plochy s výmerou 1141 m2, spolu s výmerou 8618 m2, zapísaných na LV 3696 v k. ú. Stará Ľubovňa na účely zriadenia strediska kamiónovej prepravy za cenu 8,-- €/m2 a s podmienkou predkupného práva v prospech Mesta Stará Ľubovňa pri nesplnení účelu predaja na obdobie 5 rokov.

d6.2) Návrh na zrušenie uznesenia MsZ č. XVI/2006 zo dňa 16.11.2006 v časti B. Schvaľuje, bod 523 - Odpredaj pozemkov spoločnosti s r. o. VIMKO, Stará Ľubovňa, Vsetínska 46, vedených na LV č. 4542, a to p. č. KN-E 5411 s výmerou 347 m2, KN-E 5412 s výmerou 148 m2, KN-E 5408/1 s výmerou 626 m2, KN-E 5405/1 s výmerou 653 m2, KN-E 5402/1 s výmerou 485 m2, KN-E 5399/1 s výmerou 559 m2, KN-E 5395 s výmerou 524 m2, KN-E 5391/1 s výmerou 479 m2, KN-E 5390/1 s výmerou 369 m2, KN-E 5386/1 s výmerou 366 m2, KN-E 5385/1 s výmerou 332 m2, KN-E 5384/1 s výmerou 62 m2, KN-E 5452/6 s výmerou 922 m2, KN-E 5381 s výmerou 89 m2, spolu s výmerou 5961 m2 na podnikateľské účely za cenu 200,-- Sk/m2 s tým, že v prospech Mesta Stará Ľubovňa bude zriadené predkupné právo na nehnuteľnosti a cenu pre prípad nerealizácie obchodného zámeru.

MsZ z r u š i l o uznesenie v zmysle predloženého návrhu.

HLASOVANIE

prítomní pri hlasovaní: **18**

hlasovali za: **18**

(Ing. Barilla, p. Benko, MUDr. Benková, PaedDr. Mgr. Buk, p. Dlugoš, Ing. Gurega, p. Jeleň, JUDr. Knapík, Ing. Krafčák, MUDr. Križalkovič, Ing. Kulík, MUDr. Laskovský, PhDr. Oláhová, p. Petrilák, MUDr. Pripútniková, p. Sivulka, Ing. Sokol, JUDr. Stašák)

hlasovali proti: **0**

hlasovania sa zdržali: **0**

- d7)** Odpredaj pozemku Jánovi Chlebakovi, Kolačkov 69, a to p. č. KN-E 2385, lesný pozemok s výmerou 12540 m², zapísaného na LV 1132 v k. ú. Kolačkov do výlučného vlastníctva za cenu 0,10 €/m².

Bc. František Boleš:

Ide o lesný pozemok zarastený lieskami. Pokúšali sme sa ho zameniť so Štátnymi lesmi Bardejov, našu ponuku však odmietli. Správca našich lesov po obhliadke uvedeného pozemku odporučil jeho odpredaj z dôvodu ne hospodárnosti.

MsZ s c h v á l i l o odpredaj v zmysle predloženého návrhu.

HLASOVANIE

prítomní pri hlasovaní: **19**

hlasovali za: **19**

(Ing. Barilla, p. Benko, MUDr. Benková, PaedDr. Mgr. Buk, p. Dlugoš, Ing. Gurega, p. Jeleň, JUDr. Knapík, Ing. Krafčák, MUDr. Križalkovič, Ing. Kulík, MUDr. Laskovský, PhDr. Oláhová, Ing. Oravec, CSc., p. Petrilák, MUDr. Pripútniková, p. Sivulka, Ing. Sokol, JUDr. Stašák)

hlasovali proti: **0**

hlasovania sa zdržali: **0**

- d8)** Odpredaj pozemku Ladislavovi Rinkovskému, Komenského 4, Stará Ľubovňa, oddeleného podľa geometrického plánu č. 101/2009 zo dňa 17.11.2009, p. č. KN-C 2846/299, zastavané plochy s výmerou 294 m² na účely výstavby rodinného domu.

Bc. František Boleš:

Ide o časť pozemku na Vansovej ul., na ktorom je vecné bremeno – stĺp vysokého napätia s ochranným pásom 10 m, t. j. 70% odkupovaného pozemku je takto znehodnotených. Ďalšie potrebné pozemky odkupuje od súkromných vlastníkov. MsR na svojom zasadnutí odporučila odpredaj za cenu 20,-- €.

Ing. Milan Kulík:

Navrhol odpredaj za cenu 7,-- €/m² z dôvodu uvedeného vecného bremena.

Ing. Viliam Oravec, CSc.:

Podporil návrh poslanca Ing. Kulika.

HLASOVANIE za návrh Ing. Kulika

prítomní pri hlasovaní: **19**

hlasovali za: **12**

(Ing. Barilla, PaedDr. Mgr. Buk, p. Dlugoš, Ing. Gurega, p. Jeleň, Ing. Krafčák, MUDr. Križalkovič, Ing. Kulík, Ing. Oravec, CSc., p. Petrilák, p. Sivulka, Ing. Sokol,)

hlasovali proti: **0**

hlasovania sa zdržali: **7**

(p. Benko, MUDr. Benková, JUDr. Knapík, MUDr. Laskovský, PhDr. Oláhová, MUDr. Pripútniková, JUDr. Stašák)

MsZ s c h v á l i l o odpredaj v zmysle predloženého návrhu za cenu 7,-- €/m².

- d9)** Odpredaj pozemkov spol. s r. o. UKN, Popradská 1, Stará Ľubovňa, IČO 36 515 892, a to p. č. KN-C 1187/6 s výmerou 625 m², záhrada a p. č. KN-C 1343/2 s výmerou 294 m², ostatné plochy podľa geometrického plánu č. 99/2009 zo dňa 17.11.2009 na účely rozšírenia parkoviska a zušľachtienia okolia prevádzky.

Bc. František Boleš:

Pozemok je v súčasnosti smetiskom, žiadateľ chce pozemok zušľachtiť a rozšíriť parkovisko.

MsR odporučila odpredaj pozemkov za cenu 10,-- €/m².

Milan Benko:

Nesúhlasím s odpredajom a navrhujem dlhodobý prenájom pozemku.

Na pozemku za domom sa môže stavať, je to teda stavebný pozemok, preto ho predajme za trhovú cenu 50,-- € a pozemok na parkovisko dajme do prenájomu.

Bc. František Boleš:

K pozemku za domom neexistuje iný prístup, len cez pozemok žiadateľa. Z tohto dôvodu ho nikto iný neodkúpi – bude nepredajný.

RNDr. Valent Jaržembovský:

Keďže nemáme jednotný názor navrhujem, aby sme zatiaľ pozemok neodpredávali a situáciu si ujasnili a zdokumentovali.

Poslanci s návrhom primátora **s ú h l a s i l i**.

MsZ n e o d p o r u č i l o :

Odpredaj pozemkov spol. s r. o. UKN, Popradská 1, Stará Ľubovňa, IČO 36 515 892, a to p. č. KN-C 1187/6 s výmerou 625 m², záhrada a p. č. KN-C 1343/2 s výmerou 294 m², ostatné plochy podľa geometrického plánu č. 99/2009 zo dňa 17.11.2009 na účely rozšírenia parkoviska a zušľachtienia okolia prevádzky.

- d10)** Odpredaj časti pozemku Štefanovi Fröhlichovi a manželke Márii, Okružná 76, Stará Ľubovňa, podľa geometrického plánu č. 34312498-98/2009, p. č. KN-C 205/55, ostatné plochy spolu s výmerou 151 m² na účely zriadenia záhrady a parkoviska za cenu 7,-- €/m².

Odčleňovaná časť pozemku je zastavaná odvodňovacím kanalizačným zberačom povrchových vôd lokality pri skleníkovom hospodárstve spol. s r. o. EKOS.

MsZ s c h v á l i l o odpredaj v zmysle predloženého návrhu.

HLASOVANIE

prítomní pri hlasovaní: **18**

hlasovali za: **17**

(Ing. Barilla, MUDr. Benková, PaedDr. Mgr. Buk, p. Dlugoš, Ing. Gurega, p. Jeleň, JUDr. Knapík, Ing. Krafčák, MUDr. Križalkovič, Ing. Kulík, PhDr. Oláhová, Ing. Oravec, CSc., p. Petrilák, MUDr. Priputníková, p. Sivulka, Ing. Sokol, JUDr. Stašák)

hlasovali proti: **0**

hlasovania sa zdržali: **1**

(p. Benko)

d11.1) Návrh na zrušenie uznesenia MsZ č. IX/2004 zo dňa 07.04.2004 v časti B. Schvaľuje, bod 169 –

Odpredaj časti pozemku Jánovi Jozefíkovi a manželke Terézii, bytom Stará Ľubovňa, Zámocká 119, zastavaného stavbou garáže, a to p. č. KN 4348/21, diel 2 o výmere 5 m² a p. č. KN 4348/20, diel 1 o výmere 18 m² v súlade s geometrickým plánom č. 95-2003 zo dňa 24.04.2003 za cenu 150,-- Sk/m².

Bc. František Boleš:

V rámci ROEP nastala zmena v číslovaní parciel a preto bolo potrebné vypracovať nový GO plán. Výmery neboli zmenené. Z tohto dôvodu je potrebné zrušiť pôvodné uznesenie a schváliť jeho nové znenie.

MsZ z r u š i l o uznesenie v zmysle predloženého návrhu.

d11.2) Odpredaj časti pozemku Jánovi Jozefíkovi a manželke Terézii, bytom Stará Ľubovňa, Zámocká 119, zastavaného stavbou garáže, a to p. č. KN-C 4348/21, diel 2 s výmerou 5 m² a p. č. KN-C 4348/20, diel 1 s výmerou 18 m² odčlenených od p. č. KN-E 3519/1 podľa geometrického plánu č. 77/2009 zo dňa 13.10.2009 za cenu 4,98 €/m².

MsZ s c h v á l i l o odpredaj v zmysle predloženého návrhu.

HLASOVANIE k bodu d11.1) a d11.2)

prítomní pri hlasovaní: **19**

hlasovali za: **19**

(Ing. Barilla, p. Benko, MUDr. Benková, PaedDr. Mgr. Buk, p. Dlugoš, Ing. Gurega, p. Jeleň, JUDr. Knapík, Ing. Krafčák, MUDr. Križalkovič, Ing. Kulík, MUDr. Laskovský, PhDr. Oláhová, Ing. Oravec, CSc., p. Petrilák, MUDr. Priputníková, p. Sivulka, Ing. Sokol, JUDr. Stašák)

hlasovali proti: **0**

hlasovania sa zdržali: **0**

d12) Výkup zastavaných pozemkov dreveným barakom bývalej Materskej školy na Okružnej ul., dvora a pozemkov zastavaných 2 bytovými domami s príslušenstvom pozemkami v súlade so zámerom Mesta Stará Ľubovňa v k. ú. Stará Ľubovňa nasledovne :

- LV 4648, p. č. KN-E 521/3, záhrady s výmerou 238 m² a diel 5 s výmerou 192 m², spoluvlastníci Ing. Valerián Kaleta a Ján Kaleta, podiel 1/8;
- LV 4649, p. č. KN-E 521/4, zastavané plochy s výmerou 224 m², spoluvlastníci Ing. Valerián Kaleta a Ján Kaleta, podiel 1/8;
- LV 5091, p. č. KN-E 1654/1, orná pôda s výmerou 203 m², spoluvlastníci Ing. Valerián Kaleta a Ján Kaleta, podiel 1/8;
- LV 5092, p. č. KN-E 1655/1, orná pôda s výmerou 253 m², spoluvlastníčka Mária Lajdová pod B2, podiel 1/2;
za cenu 9,96 €/m².

Bc. František Boleš:

Ide o výkup pozemkov v súvislosti s prípravou na realizáciu projektu „Centrum sociálnych služieb pre seniorov“.

MsZ s c h v á l i l o výkup v zmysle predloženého návrhu.

HLASOVANIE

prítomní pri hlasovaní: 19

hlasovali za: 19

(Ing. Barilla, p. Benko, MUDr. Benková, PaedDr. Mgr. Buk, p. Dlugoš, Ing. Gurega, p. Jeleň, JUDr. Knapík, Ing. Krafčák, MUDr. Križalkovič, Ing. Kulík, MUDr. Laskovský, PhDr. Oláhová, Ing. Oravec, CSc., p. Petrilák, MUDr. Priputníková, p. Sivulka, Ing. Sokol, JUDr. Stašák)

hlasovali proti: 0

hlasovania sa zdržali: 0

d13) Návrh na zrušenie uznesenia MsZ č. XVI/2009 zo dňa 23.04.2009 v časti B.Schvaľuje, bod 320e) -

Výkup zastavaných pozemkov dreveným barakom bývalej Materskej školy na Okružnej ul., dvora a pozemkov zastavaných 2 bytovými domami s príslušenstvom pozemkami v súlade so zámerom Mesta Stará Ľubovňa v k. ú. Stará Ľubovňa nasledovne:

e) LV 4666, p. č. KN-E 1652/1, orná pôda s výmerou 77 m², vlastník Melkovič Jozef, podiel 1/1;
za cenu 9,96 €/m².

Bc. František Boleš:

Uznesenie sa ruší z dôvodu, že vlastník medzičasom odpredal uvedený pozemok MUDr. Hovanovej.

MsZ z r u š i l o uznesenie v zmysle predloženého návrhu.

HLASOVANIE

prítomní pri hlasovaní: 19

hlasovali za: 19

(Ing. Barilla, p. Benko, MUDr. Benková, PaedDr. Mgr. Buk, p. Dlugoš, Ing. Gurega, p. Jeleň, JUDr. Knapík, Ing. Krafčák, MUDr. Križalkovič, Ing. Kulík, MUDr. Laskovský, PhDr. Oláhová, Ing. Oravec, CSc., p. Petrilák, MUDr. Priputníková, p. Sivulka, Ing. Sokol, JUDr. Stašák)

hlasovali proti: 0

hlasovania sa zdržali: 0

d14.1) Návrh na zrušenie uznesenia MsZ č. XVIII/2009 zo dňa 17.09.2009 v časti B. Schvaľuje, bod 373 -

Odkúpenie pozemku v k. ú. Stará Ľubovňa, p. č. KN-C 2617/27 s výmerou 1145 m², druh pozemku zastavané plochy a nádvoria od spoluvlastníkov evidovaných na LV 6808 - Peter Smandra a manželka Helena, Ing. Milan Štupák, Peter Šulík a manželka Ľudmila, Jozef Petrilák a manželka Eva, Štefan Šutor a manželka Mária, Mgr. Rudolf Žiak a manželka Janka, Mgr. Jozef Jenčo a manželka Viera, Ing. Karol Ochotnický a manželka Valéria, MUDr. Andrej Kuchárik a manželka Zuzana a pozemok p. č. KN-C 2617/31 s výmerou 117 m², druh pozemku orná pôda od Ing. Milana Štupáka, evidovaného na LV č. 4410, pre výstavbu komunikácie a technickej vybavenosti „IBV Štúrova ul., Stará Ľubovňa“ za cenu 1,-- €, vrátane projektovej a rozpočtovej dokumentácie komunikácie a technickej vybavenosti (verejný vodovod a verejná kanalizácia).

Bc. František Boleš:

Uznesenie navrhujeme zrušiť z dôvodu, že ide o odkúpenie vrátane rozhodnutia - stavebného povolenia č. j. 2007/00364-003-Vod/Bo zo dňa 11. 06. 2007 stavby „Komunikácia a TV k rodinným domom IBV Štúrova Stará Ľubovňa, obj. SO-02 vodovod a prípojky, SO-03 kanalizácia a prípojky“, projektovej a rozpočtovej dokumentácie komunikácie a technickej vybavenosti (verejný vodovod a verejná kanalizácia), čo v pôvodnom uznesení nebolo uvedené.

Z rovnakého dôvodu je potrebné schváliť nové znenie uznesenia.

MsZ z r u š i l o uznesenie v zmysle predloženého návrhu.

d14.2) Odkúpenie pozemku v k. ú. Stará Ľubovňa, p. č. KN-C 2617/27 s výmerou 1145 m², druh pozemku zastavané plochy a nádvoria od spoluvlastníkov evidovaných na LV 6808 – Peter Smandra a manželka Helena, Ing. Milan Štupák, Peter Šulík a manželka Ľudmila, Jozef Petrilák a manželka Eva, Štefan Šutor a manželka Mária, Mgr. Rudolf Žiak a manželka Janka, Mgr. Jozef Jenčo a manželka Viera, Ing. Karol Ochotnický a manželka Valéria, MUDr. Andrej Kuchárik a manželka Zuzana a pozemok p. č. KN-C 2617/31 s výmerou 117 m², druh pozemku orná pôda od Ing. Milana Štupáka, evidovaného na LV č. 4410, pre výstavbu komunikácie a technickej vybavenosti „IBV Štúrova ul., Stará Ľubovňa“ za cenu 1,-- €,

MsZ s c h v á l i l o odkúpenie v zmysle predloženého návrhu.

HLASOVANIE k bodu d14.1) a d14.2)

prítomní pri hlasovaní: **19**

hlasovali za: **18**

(Ing. Barilla, MUDr. Benková, PaedDr. Mgr. Buk, p. Dlugoš, Ing. Gurega, p. Jeleň, JUDr. Knapík, Ing. Krafčák, MUDr. Križalkovič, Ing. Kulík, MUDr. Laskovský, PhDr. Oláhová, p. Petrilák, MUDr. Priputníková, p. Sivulka, Ing. Sokol, JUDr. Stašák)

hlasovali proti: **0**

hlasovania sa zdržali: **1**

(p. Benko)

K bodu č. 13e)

Návrh na vyhlásenie verejnej obchodnej súťaže na odpredaj pozemku p. č. KN-E 4520/9, orná pôda s výmerou 28 ha 7641 m², zapísaného na LV 3696 v k. ú. Stará Ľubovňa, lokalita Hajtovky s ponukovou cenou 3,-- €/m² v termíne od 20.11.2009 do 07.12.2009 - 13.00 h predložil **Bc. František Boleš**, vedúci oddelenia SMM MsÚ (materiál predložený aj písomne).

Uviedol, že o odkúpenie uvedených pozemkov na účely výstavby obytného súboru s plnou občianskou vybavenosťou požiadal Ľubomír Opina, bytom Pusté Pole 7.

MsR na svojom zasadnutí odporučila vyhlásiť verejnú súťaž na odpredaj uvedeného pozemku.

MsZ s c h v á l i l o v zmysle predloženého návrhu.

HLASOVANIE

prítomní pri hlasovaní: **19**

hlasovali za: **19**

(Ing. Barilla, p. Benko, MUDr. Benková, PaedDr. Mgr. Buk, p. Dlugoš, Ing. Gurega, p. Jeleň, JUDr. Knapík, Ing. Krafčák, MUDr. Križalkovič, Ing. Kulík, MUDr. Laskovský, PhDr. Oláhová, Ing. Oravec, CSc., p. Petrilák, MUDr. Pripuťníková, p. Sivulka, Ing. Sokol, JUDr. Stašák)

hlasovali proti: 0

hlasovania sa zdržali: 0

K bodu č. 13g)

Návrh zmeny organizačnej štruktúry Mestského úradu v Starej Ľubovni predložil **Mgr. Matej Zamkovský**, vedúci organizačného, právneho a správneho oddelenia MsÚ (materiál predložený aj písomne).

Na základe zákonov schválených NR SR prechádza postupne čoraz viac kompetencií a povinností na samosprávu a jej výkonné orgány.

Prenesené kompetencie štátu na územnú samosprávu v oblasti územného konania a stavebného poriadku ako aj v oblasti sociálnych služieb mnohým obciam v našom regióne nevyhovujú. S ich zabezpečovaním pre občanov majú značné problémy, aj keď treba otvorene povedať, že na samom začiatku videli predovšetkým ďalší príjem pre obec a možnosť priamym spôsobom veci ovplyvňovať.

Postupom času sa však zistilo, že na výkon týchto kompetencií je potrebná predovšetkým odborná zdatnosť pracovníkov, ktorých treba aj slušným spôsobom odmeniť a na trhu práce ich jednoducho niet. Tieto skutočnosti rezonujú nielen v našom okrese, ale v rámci celého Slovenska. Na spoločných stretnutiach primátorov a starostov obcí okresu Stará Ľubovňa sa prijala myšlienka spoločných úradovní v sociálnych službách a v ÚP a SK. Pripravuje sa novela Stavebného zákona, ktorý by mal nadobudnúť účinnosť od 01.07.2010, na základe ktorého by sa mali zriadiť spoločné úradovne v územnom a stavebnom konaní pre viac obcí. Na území okresu by mali vzniknúť asi 2 úradovne a jedna z nich by mala byť na MsÚ v Starej Ľubovni - bude zahŕňať viac ako 35 obcí okresu.

V období, kedy sa predkladá množstvo projektov na čerpanie zdrojov z Európskej únie sa žiaden z týchto projektov bez rozhodnutí v územnom a stavebnom konaní nezaobíde. Stavebné konanie je potrebné vzhľadom na projekty skvalitniť a predovšetkým v rámci zákona urýchliť. Mesto Stará Ľubovňa po dohode s obcou Nová Ľubovňa majú záujem zriadiť spoločnú úradovňu už od 01.01.2010 na MsÚ v Starej Ľubovni. Celá agenda v ÚK a SP z obce Nová Ľubovňa prejde na novovytvorený spoločný úrad. Náklady na činnosť tejto úradovne sa rozpočítajú podľa dohodnutého kľúča.

Obdobná situácia je aj v oblasti sociálnych služieb. Nová právna úprava prijatá zákonom č. 448/2008 Z. z. preniesla celý rad povinností na obce a mestá, ktoré ich majú postupne uvádzať do života. Zabezpečenie týchto činností v sociálnych službách si vyžaduje odborne zdatných pracovníkov s príslušným vzdelaním. Aj v obciach sa čoraz viac vyskytujú potreby riešiť občanov v ich sociálnom systéme. Je nelogické a ekonomicky neúnosné, aby si každá obec v oblasti sociálnych služieb zabezpečovala všetko, čo ukladá zákon. Je na mieste vytvoriť pracovisko s odborne zdatnými pracovníkmi, ktorí pripravujú predovšetkým administratívne veci pre riešenie akéhokoľvek sociálneho prípadu. Obec sa bude len podieľať primeranou čiastkou na nákladoch tohto pracoviska.

Na novovytvorené pracovné miesta, ak to legislatíva umožní, Mesto požiada o príspevok ÚPSaR v Starej Ľubovni.

MUDr. Jana Pripuťníková:

Neviem, či je to zámer, alebo náhoda. Už druhýkrát sa predkladá zmena organizačnej štruktúry a materiály sme opäť dostali až tesne pred zasadnutím MsZ.

Už pri prvej zmene som bola proti tomu, aby sa to robilo tak narychlo. Myslím si, že nie sme až tak tlačení časom. Je potrebné, aby sme skonkretizovali naše návrhy. Najmä v dobe, keď sa všade zoštíhľuje administratíva.

Navrhujem, aby sa tento bod programu prerokoval až na ďalšom zasadnutí MsZ.

Milan Sivulka:

Je potrebné, aby sme tento návrh schválili už teraz, aby sme boli pripravení.

HLASOVANIE za návrh MUDr. Priputníkovej

prítomní pri hlasovaní: **19**

hlasovali za: **3**

(Ing. Gurega, p. Petrilák, MUDr. Priputníková)

hlasovali proti: **13**

(Ing. Barilla, p. Benko, MUDr. Benková, PaedDr. Mgr. Buk, p. Dlugoš, p. Jeleň, JUDr. Knapík, Ing. Krafčák, Ing. Kulík, PhDr. Oláhová, Ing. Oravec, CSc., p. Sivulka, Ing. Sokol,)

hlasovania sa zdržali: **3**

(MUDr. Križalkovič, MUDr. Laskovský, JUDr. Stašák)

MsZ n e s c h v á l i l o .

Primátor mesta následne vyzval poslancov, aby hlasovali o navrhovanej zmene organizačnej štruktúry.

MsZ s c h v á l i l o :

Zmenu organizačnej štruktúry Mestského úradu v Starej Ľubovni s účinnosťou od 01.01.2010 nasledovne:

- a) vytvorenie spoločného obecného úradu - spoločnej úradovne v oblasti územného konania a stavebného poriadku;
- b) rozšírenie referátu sociálnych vecí, zdravotníctva a bytovej politiky na oddelení školstva, kultúry, športu, sociálnych vecí, zdravotníctva a bytovej politiky MsÚ;
- c) zrušenie dvoch miest odborných referentov na referáte územného plánu a stavebného poriadku na oddelení investícií, územného plánu, stavebného poriadku a životného prostredia MsÚ a premenovanie referátu na úsek územného plánu a stavebného poriadku, ktorý bude obsadený 1 pracovníkom.

HLASOVANIE

prítomní pri hlasovaní: **18**

hlasovali za: **15**

(Ing. Barilla, p. Benko, MUDr. Benková, PaedDr. Mgr. Buk, p. Dlugoš, p. Jeleň, JUDr. Knapík, Ing. Krafčák, MUDr. Križalkovič, Ing. Kulík, MUDr. Laskovský, PhDr. Oláhová, p. Sivulka, Ing. Sokol, JUDr. Stašák)

hlasovali proti: **2**

(p. Petrilák, MUDr. Priputníková)

hlasovania sa zdržali: **1**

(Ing. Gurega)

K bodu č. 14

Členovia MsZ **s c h v á l i l i** návrh uznesenia z XIX. zasadnutia MsZ v Starej Ľubovni, ktoré predniesol člen návrhovej komisie **Zdenek Dlugoš**.

HLASOVANIE

prítomní pri hlasovaní: **18**

hlasovali za: **18**

(Ing. Barilla, p. Benko, MUDr. Benková, PaedDr. Mgr. Buk, p. Dlugoš, Ing. Gurega, p. Jeleň, JUDr. Knapík, Ing. Krafčák, MUDr. Križalkovič, Ing. Kulík, MUDr. Laskovský, PhDr. Oláhová, p. Petrilák, MUDr. Priputníková, p. Sivulka, Ing. Sokol, JUDr. Stašák)

hlasovali proti: **0**

hlasovania sa zdržali: **0**

K bodu č. 15

Primátor mesta **RNDr. Valent Jaržembovský** poďakoval poslancom a všetkým prítomným za účasť na rokovaní mestského zastupiteľstva.

RNDr. Valent Jaržembovský
primátor mesta

PaedDr. Klaudia Satkeová
prednostka MsÚ

Overovatelia zápisnice:

Ing. Ján Barilla

MUDr. Marta Benková

Zapísala:

Helena Vojteková